

Distr.: General
27 March 2008
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ١١ آذار/مارس ٢٠٠٨ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

يسشرفني أن أشير إلى قرارات مجلس الأمن ٦٨٧ (١٩٩١)، و ٧٠٦ (١٩٩١)، و ١٢٨٤ (١٩٩٩) وكذا إلى تقرير الأمين العام الخامس والعشرين المقدم إلى مجلس الأمن عملاً بالفقرة ١٤ من القرار ١٢٨٤ (١٩٩٩).

وأود إعلام أعضاء مجلس الأمن بأن الأنشطة التي جرت في إطار الفقرة ١٤ من القرار ١٢٨٤ (١٩٩٩) أدت إلى تكبد نفقات بلغت حتى تاريخه نحو ٢ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة خلال فترة ثماني سنوات. وقد قُدمت هذه الأموال عبر تحويلات من حساب الضمان المتعلق بالعراق.

وكما يدرك أعضاء المجلس، فإن الولاية المشار إليها في الفقرة ١٤ من القرار ١٢٨٤ (١٩٩٩) لم تنفَّذ بعد ومن المتوقع أن يواصل المنسق الرفيع المستوى الاضطلاع بأنشطته. وفي ضوء هذا التوقع، تم وضع إسقاطات تتعلق بالاحتياجات المقبلة من الموارد. وهي تتجاوز حالياً الأموال المخصصة.

ولكي تتواصل الأنشطة الآتية الذكر، سيكون لزاماً تحديد موارد إضافية. لذا يُقترح تخصيص أموال قيمتها ٩٠٠ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة من الاحتياطات التشغيلية ورصيد الصندوق البالغة نسبتها ٢,٢ في المائة وهي جزء من حساب الضمان، المعدّ للتكاليف الإدارية والتشغيلية. ومن المتوقع أن يدعم هذا المبلغ المتوخى الأنشطة في إطار الفقرة ١٤ من القرار ١٢٨٤ (١٩٩٩) لفترة أربع سنوات بدءاً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨ ولغاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١.



وإذا ما وافق المجلس على هذا المقترح، سوف تُنقل الأموال في إطار حساب الضمان
وتُتاح لإدارة الشؤون السياسية، التي تساند أنشطة المنسق الرفيع المستوى.

وأرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة على أعضاء مجلس الأمن

(توقيع) بان كي - مون
